**La vânătoare de metafore și expresii!**

**Ca să înțelegem lumea din jur, ne folosim de concepte precum *timp* sau *dragoste,* care de cele mai multe ori sunt lucruri abstracte și greu de înțeles.

Ca să vorbim despre aceste concepte dificile, ne folosim de metafore și de expresii idiomatice, precum *timpul zboară, îmi ard călcâiele* sau *plouă cu găleata*.

Deși astfel de expresii se regăsesc în toate limbile, ele nu sunt exprimate la fel deoarece culturile și limbile noastre s-au dezvoltat diferit. Acest lucru face ca învățarea unor expresii idiomatice în alte limbi să fie un mod amuzant de a învăța culturi și limbi diferite.

**INSTRUCȚIUNI**

1. Scrie pe o foaie de hârtie expresii idiomatice într-o limbă pe care o cunoști. Acestea pot fi în orice limbă. De exemplu, în multe limbi există foarte multe expresii despre *lună* (*to be over the Moon*, *spadł z księżyca*, *être dans la lune*). Poți ruga pe cineva din casă să te învețe câteva astfel de expresii într-o limbă pe care aceștia o cunosc.
2. Caută și scrie traducerea expresiei cuvânt cu cuvânt (poți folosi Google Translate). Poți traduce expresia în Engleză, sau din Engleză în orice altă limbă pe care o cunoști. Arată această traducere unui prieten sau unui membru al familiei și roagă-i să ghicească sensul expresiei (de exemplu, *être dans la lune* (Franceză) se poate traduce *a fi pe lună* ceea ce, în Română, spunem mai degrabă *a visa cu ochii deschiși*).
3. Poți desena expresia pe care ai ales-o cuvânt cu cuvânt (de exemplu, *un om care este pe lună*) sau poți desena sensul expresiei (*a visa cu ochii deschiși*).